



**MANUEL
TECHNIQUE/D'UTILISATION
ET CARNET D'ENTRETIEN**

MANUEL D'UTILISATION

INDEX		P
0	Caractéristiques principales	5
1	Déballage	8
2	Introduction	8
3	Types de traitements des sources	8
4	Avertissements préliminaires	9
5	Fonctionnement de l'équipement	10
6	Installation	10
7	Rinçage des filtres à charbon	11
8	Vérification de l'étanchéité du système, arrêt et démarrage. (RO)	11
9	Nettoyage et entretien	12
10	Procédure de désinfection	13
11	Interface utilisateur	14
12	Caractéristiques techniques	

MANUEL TECHNIQUE

INDEX		P
13	Identification des composants	17
14	Comment prélever de l'eau du distributeur	18
15	Interface utilisateur	18
16	Comment accéder aux filtres et les remplacer	18
17	Comment placer la bouteille _{de CO2}	19
18	Dépannage	22
19	Fiche d'enregistrement	23
20	Garantie	24
21	Service d'entretien	

FICHE TECHNIQUE

0. CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES



**ACCÈS
DIRECT**
FACILITÉ D'ACCÈS ET
D'ENTRETIEN



FILTRES COLUMBIA
FILTRES EXCLUSIFS
SÉCURITÉ ET HYGIÈNE MAXIMALES



**MEMBRANE
COLUMBIA**
HYGIÈNE MAXIMALE



CLICK
CONNEXIONS RAPIDES ET
SÉCURITÉ MAXIMALE



POMPE À PRESSION
AUGMENTATION DE LA
PRODUCTION ET DES
PERFORMANCES



ÉLECTROVANNE
CONTRÔLE IMMÉDIAT



**ÉQUIPEMENT D'OSMOSE
INVERSE** AVEC SYSTÈME
D'OSMOSE INVERSE ET POMPE



EAU AMBIANTE
PRODUCTION
À TEMPÉRATURE AMBIANTE



PRODUCTION
D'EAU FROIDE



PRODUCTION À
CHAUD D'EAU
CHAUDE



PRODUCTION D'EAU
AVEC GAZ



LED
SYSTÈME D'INFORMATION
MULTIFONCTION PAR LED



SÉCURITÉ
SYSTÈME DE SÉCURITÉ
POUR L'EAU CHAUDE



Veillez conserver ce manuel, qui comprend les sections relatives au service après-vente et à la garantie, afin que nous puissions vous fournir un meilleur service après-vente.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Vous trouverez ci-dessous des avertissements et des consignes de sécurité visant à prévenir tout risque de blessure pour l'utilisateur et tout dommage à l'environnement. Il est toutefois important de prendre les précautions nécessaires et de procéder avec soin lors de l'installation, de l'entretien, du nettoyage et du fonctionnement de l'appareil.

Enfants/Adultes/Animaux domestiques

Les enfants et les autres personnes qui ne sont pas conscients des risques liés à l'utilisation de l'appareil peuvent se blesser ou mettre leur vie en danger. Par conséquent, veuillez noter ce qui suit :

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les risques potentiels liés à son utilisation.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.

- Ne laissez pas les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance.

Avertissement : risque d'étouffement !

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage/le plastique ou toute partie de l'emballage, car ils pourraient s'y emmêler ou se couvrir la tête et s'étouffer.

Gardez l'emballage, les plastiques et les pièces de l'emballage hors de portée des enfants.

Assemblage. Avertissement.

Risque d'électrocution/d'incendie/de dommages matériels/de dommages à l'appareil !

Si l'appareil n'est pas installé correctement, cela peut entraîner des situations dangereuses. Assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies :

- La tension secteur à la prise de courant doit correspondre à la tension nominale indiquée sur l'appareil (plaque signalétique).

- La fiche secteur et la prise avec contact de protection doivent être compatibles et le système de mise à la terre doit être correctement installé.

- L'installation doit avoir une section suffisante.

La prise secteur doit être accessible à tout moment. Si cela n'est pas possible, un interrupteur (interrupteur bipolaire) doit être intégré de manière permanente à l'installation conformément à la réglementation sur les installations électriques afin de respecter les règles de sécurité applicables.

Si le cordon d'alimentation de l'appareil est modifié ou endommagé, cela peut provoquer un choc électrique, un court-circuit ou un incendie en raison d'un échauffement excessif.

Le câble d'alimentation ne doit pas être plié, écrasé ou modifié, ni entrer en contact avec des sources de chaleur.

L'utilisation de rallonges ou de multiprises peut provoquer un incendie en raison d'un échauffement excessif ou d'un court-circuit.

Branchez l'appareil directement sur une prise correctement installée et mise à la terre. N'utilisez pas de rallonges, de multiprises ou de connecteurs multiples.

Avertissement. Risque de blessure !

- L'appareil est très lourd. Le soulever pourrait causer des blessures. Soulevez toujours l'appareil avec l'aide d'une autre personne.
- Si les tuyaux et les câbles d'alimentation ne sont pas correctement acheminés, il existe un risque de déconnexion pouvant entraîner des blessures.

Acheminez les tuyaux et les câbles de manière à éviter tout risque de déconnexion.

Attention ! Risque de dommages matériels/dommages à l'appareil

- Si la pression de l'eau est trop élevée ou trop faible, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. De plus, cela peut entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil. Assurez-vous que la pression de l'eau dans le système d'alimentation en eau est d'au moins 100 kPa (1 bar) et ne dépasse pas 500 kPa (5 bars).
- La modification ou l'endommagement des tuyaux d'eau peut entraîner des dommages matériels ou endommager l'appareil. Les tuyaux d'eau ne doivent pas être pliés, écrasés, modifiés ou coupés.

- L'utilisation de tuyaux distribués par d'autres marques pour raccorder l'alimentation en eau peut causer des dommages matériels ou endommager l'appareil. Utilisez uniquement les tuyaux fournis avec l'appareil ou des tuyaux de rechange d'origine.

Nettoyage/entretien

Avertissement : risque de mort !

L'appareil est alimenté en électricité. Il existe un risque d'électrocution si vous touchez des composants sous tension. Par conséquent, veuillez noter :

- Éteignez l'appareil. Débranchez l'appareil du secteur (retirez la fiche).
- Ne touchez jamais la fiche électrique principale avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, tenez toujours la fiche elle-même et jamais le câble d'alimentation, car cela pourrait l'endommager.
- N'apportez aucune modification technique à l'appareil ou à ses composants. Toute réparation ou autre intervention nécessaire sur l'appareil doit être effectuée par notre service technique ou par un électricien. Il en va de même pour le remplacement du câble d'alimentation (si nécessaire).
- Des câbles réseau de rechange peuvent être commandés en contactant notre service technique.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires.

- Espaces cuisine personnels dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
- Hébergements ruraux et clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels.
- Environnements de type chambres d'hôtes.
- Services de restauration et applications similaires non commerciales.

Informations techniques :



1. DÉBALLAGE

Avant l'installation et la mise en service, il est important de vérifier l'emballage et l'état de l'équipement afin de s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

! **Attention : les réclamations pour dommages subis pendant le transport doivent être soumises avec le bon de livraison ou la facture à votre distributeur, en joignant le nom du transporteur dans un délai maximum de 24 heures après réception de la marchandise.**

Retirez l'équipement et les accessoires de leur emballage en carton, en retirant les protections correspondantes.

! **Attention : éliminer correctement et tenir hors de portée des enfants. Garder les sacs en plastique hors de portée des enfants, car ils peuvent être dangereux pour eux.**

À l'intérieur, vous trouverez (selon le modèle) : équipement de traitement de l'eau, accessoires d'installation et documentation.

Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables et doivent être jetés dans les conteneurs de collecte sélective appropriés ou dans le centre local spécialement dédié à la récupération des déchets.

Ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers



ou urbains. À la fin de sa durée de vie utile, l'appareil doit être retourné à l'entreprise ou au centre où il a été acheté, ou à un point de collecte ou centre local spécialement dédié à la récupération des matériaux, en indiquant qu'il contient des composants électriques et électroniques ainsi que du gaz réfrigérant

. La collecte et le traitement corrects des appareils hors d'usage contribuent à préserver les ressources naturelles et à éviter les risques potentiels pour la santé publique.

2. INTRODUCTION

Ce manuel décrit les caractéristiques des versions Juman avec eau gazeuse (modèle gris) et Juman sans eau gazeuse (modèle blanc). En cas de doute, consultez votre revendeur.

Les systèmes JUMAN comprennent 1 cartouche de filtration des sédiments et au charbon actif, et une autre cartouche avec une membrane d'osmose inverse et un post-filtre au charbon.

Félicitations ! Vous avez acheté l'un des meilleurs équipements de traitement de l'eau disponibles sur le marché pour une utilisation au bureau.

Cet équipement vous aidera à améliorer les caractéristiques de votre eau, vous fournissant une eau de qualité supérieure et à faible minéralisation. Votre équipe vous fera bénéficier de nombreux avantages :

- Il s'agit d'un système physique qui n'utilise ni n'ajoute de produits chimiques à l'eau.
- Il fournit une eau de haute qualité.
- Il a un faible coût d'entretien.
- Il garantit une production élevée.

3. TYPES DE TRAITEMENTS

Les fontaines Columbia Aqua Juman sont équipées d'un système de traitement de l'eau par osmose inverse.

3.1 Qu'est-ce que la filtration ?

Filtre à sédiments et à charbon actif.

La filtration est le processus qui consiste à séparer les solides en suspension dans l'eau à l'aide d'un milieu poreux, également appelé filtre. L'eau passe à travers les pores du filtre, mais les particules plus grosses que les pores du filtre sont retenues, ce qui permet d'obtenir une eau plus claire. Les fontaines Columbia sont équipées de filtres de 5 µm.

Le charbon actif est utilisé pour éliminer le chlore de l'eau, améliorer son goût et son odeur, et éliminer certains composants organiques grâce à son grand pouvoir adsorbant.

3.3 Qu'est-ce que l'osmose ?

L'osmose naturelle ou directe est la plus courante dans la nature, car les membranes semi-perméables font partie de la grande majorité des organismes (par exemple, les racines des plantes, les organes de notre propre corps, les membranes cellulaires, etc).

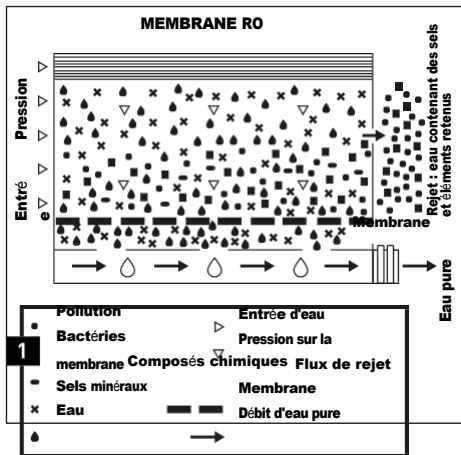
Lorsque deux solutions ayant des concentrations en sel différentes sont séparées par une membrane semi-perméable, un flux naturel d'eau se produit de la solution ayant la concentration la plus faible vers celle ayant la concentration la plus élevée. Ce flux se poursuit jusqu'à ce que les concentrations des deux côtés de la membrane soient égales.

Lorsque l'on tente d'inverser ce processus et d'obtenir un flux d'eau avec une concentration en sel plus faible à partir d'un flux avec une concentration plus élevée, il faut appliquer une pression suffisante à la membrane à partir de l'eau avec une concentration plus élevée pour surmonter la tendance naturelle et le flux du système.

Ce processus est ce que nous appelons l'osmose inverse. Aujourd'hui, l'osmose inverse est l'une des meilleures méthodes pour améliorer les caractéristiques de l'eau, en utilisant un système physique (sans utiliser de produits chimiques).

L'eau à purifier exerce une pression sur la membrane semi-perméable, de sorte qu'une partie de celle-ci sera

L'eau passe à travers les pores de la membrane (eau osmosée), tandis que le reste de l'eau (rejetée ou à forte concentration en sel) est détournée vers l'évacuation (Fig. 1).



4. AVERTISSEMENTS PRÉCÉDENTS

Avertissement

– Ces appareils sont alimentés en gaz réfrigérant **ISOBUTANE** (R-600a), un gaz naturel sans effet nocif sur l'environnement, mais inflammable.

– L'appareil doit être transporté et déplacé avec le plus grand soin afin de ne pas le soumettre à des chocs ou des impacts excessifs. Le non-respect de cette règle pourrait mettre l'appareil hors service.

– Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure encastree ne soient pas obstruées.

– Ne pas endommager le circuit de refroidissement. Si le circuit de refroidissement est endommagé, avec un risque de fuite de gaz réfrigérant, cela pourrait créer des risques d'explosion causés par des étincelles ou des flammes externes.



– N'utilisez en aucun cas votre appareil s'il semble endommagé.

– En cas de panne, contactez votre service technique, aérez la pièce où se trouve l'appareil et évitez toute flamme nue ou toute intervention sur l'appareil.

– Pour le recyclage, veuillez contacter votre service local d'élimination des déchets ou le vendeur. L'appareil doit être transporté sans endommager le circuit de refroidissement.

– Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, tel que les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les hébergements ruraux et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; les chambres d'hôtes

et les services de restauration et autres applications similaires non commerciales.



Attention : veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver avant d'installer et de mettre en service l'équipement. Si vous avez des questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien de cet équipement, veuillez contacter le service d'assistance technique de votre distributeur.



Attention : ces appareils ne sont PAS des purificateurs d'eau. Si l'eau à traiter provient d'un réseau public (et est donc conforme à la législation en vigueur), ces appareils amélioreront considérablement la qualité de l'eau. Dans le cas contraire, une analyse physico-chimique et bactériologique de l'eau sera nécessaire afin de garantir sa pureté et une purification correcte en appliquant les techniques et les équipements appropriés à chaque besoin, AVANT D'INSTALLER l'équipement.

Contactez votre distributeur afin qu'il puisse vous conseiller sur le traitement le plus approprié à votre cas.

Les équipements de traitement de l'eau nécessitent un entretien périodique effectué par du personnel technique qualifié afin de garantir la qualité de l'eau produite et fournie.

Avant l'installation et la mise en service, il est important de vérifier l'emballage et l'état de l'équipement afin de s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.

4.1 Conditions pour le bon fonctionnement de l'équipement

- L'équipement ne doit pas être alimenté en eau chaude ($T \geq 40^\circ\text{C}$).
- La température ambiante doit être comprise entre 4°C et 45°C .
- Si la pression du réseau est supérieure à 2,5 bars, un régulateur de pression doit être installé avant que l'eau n'entre dans l'équipement, calibré à une pression maximale de 2,5 bars.
- Pour les eaux dont la salinité est supérieure à 2000 ppm, consultez votre distributeur.
- Il est recommandé que l'eau à traiter soit décalcifiée ou ait une dureté maximale de 15°HF afin d'obtenir des performances optimales de l'équipement.
- Si l'eau à traiter a une dureté supérieure à 15°HF , cela pourrait entraîner une réduction de la durée de vie de la membrane et des performances de l'équipement.
- Si l'eau à traiter contient :
 - Des concentrations élevées de fer et de manganèse (supérieures à 1 pp, mesurées dans le rejet de la machine).
 - Une hyperchloration prolongée dans le temps.
 - Boues ou turbidité supérieure à 3 NTU.
 - Une concentration en nitrates supérieure à 100 ppm.
 - Une concentration en sulfate supérieure à 250 ppm.
 - Contactez votre distributeur afin qu'il puisse vous recommander le prétraitement le plus adapté à votre cas, afin d'assurer le bon fonctionnement de l'équipement, d'éviter d'endommager les composants et de garantir la qualité de l'eau fournie.

- Si l'installation du domicile ou de l'entreprise doit être adaptée pour pouvoir installer l'équipement à l'emplacement prévu, cela doit être fait conformément aux normes nationales relatives aux installations intérieures d'alimentation en eau et en électricité.
- Les appareils COLUMBIA nécessitent une prise électrique à moins d'un mètre de l'appareil.
- Les équipements COLUMBIA ne doivent pas être installés à l'horizontale ou inclinés. Ils doivent être placés sur une surface plane pour fonctionner correctement et en toute sécurité.
- L'emplacement prévu pour l'installation doit disposer d'un espace suffisant pour l'appareil lui-même, ses accessoires, ses raccordements et pour faciliter son entretien.
- Maintenez une distance minimale de 10 cm sur les côtés et l'arrière afin d'assurer une ventilation adéquate de l'équipement.
- L'équipement ne doit en aucun cas être installé à l'extérieur.

! **ATTENTION : l'équipement ne doit pas être connecté directement au courant électrique, il doit être laissé au repos pendant 2 heures une fois qu'il a été placé dans la position d'installation souhaitée. Ceci est très important pour garantir le bon fonctionnement du système, sinon le compresseur pourrait être endommagé. Le fabricant ne sera pas responsable des dommages causés à l'équipement dans ce cas.**

4.3. Avertissements relatifs à l'utilisation de l'équipement

- Si vous vous absentez pendant plus d'une semaine, fermez la vanne d'arrivée d'eau de l'appareil, videz-le et débranchez-le de l'alimentation électrique. À votre retour, rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique, ouvrez la vanne d'arrivée d'eau et videz le réservoir de stockage deux fois avant d'utiliser l'eau.

! **Attention : après une période prolongée (plus d'un mois) pendant laquelle l'équipement n'a pas été utilisé fonctionne ou ne produit plus d'eau, contactez votre revendeur afin qu'il procède à un nettoyage et à un entretien appropriés.**

! **Attention : une attention particulière doit être accordée au nettoyage et à l'hygiène des distributeurs avant, régulièrement et en particulier lors de l'entretien et de la désinfection périodiques. Pour ce faire, utilisez le spray désinfectant et du papier absorbant jetable (voir le chapitre Désinfection).**

! **Attention : l'eau fournie par l'équipement d'osmose est à FAIBLE MINÉRALISATION. Les sels minéraux dont le corps humain a besoin sont principalement fournis par l'alimentation et, dans une moindre mesure, par l'eau potable.**

5. FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

5.1 Comment extraire l'eau de votre distributeur

Consultez le chapitre 15 (Comment prélever de l'eau) du manuel technique pour identifier les distributeurs et apprendre à prélever de l'eau.

5.2 Utilisation des composants de gestion et de contrôle

Consultez le chapitre 14 (Identification des composants) du manuel technique pour identifier et comprendre le fonctionnement des composants de gestion et de contrôle.

5.3 Fonctionnement de base du système

L'eau du réseau à traiter entre dans l'équipement par le filtre à turbidité et à charbon. Au cours de cette étape de filtration, les particules en suspension, le chlore, ses dérivés et d'autres substances organiques sont retenus.

Après la phase de filtration, l'eau est poussée vers la membrane d'osmose inverse. La pression de l'eau sur la membrane rend possible le processus d'osmose inverse.

L'eau passe ensuite par un post-filtre dont le but est d'éliminer les odeurs et les saveurs éventuelles.

L'eau rejetée ou l'eau contenant un excès de sels et d'autres substances dissoutes est dirigée vers le drain pour être évacuée.

Lorsque l'on demande de l'eau en appuyant sur les distributeurs avant de l'appareil, l'eau accumulée dans les réservoirs d'eau froide, d'eau chaude et de réserve (selon le modèle) s'écoule vers les buses de sortie.

! **Attention : le fonctionnement varie légèrement selon le modèle. Veuillez consulter la section correspondante du manuel technique.**

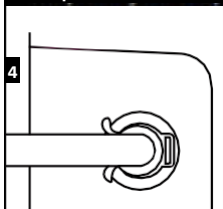
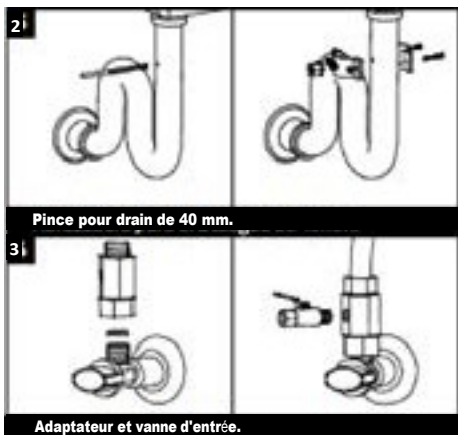
section correspondante du manuel technique.

6. INSTALLATION

L'installation de votre fontaine Columbia doit être effectuée par du personnel qualifié. En cas de doute, consultez votre revendeur.

! **Attention : l'appareil à installer améliorant la qualité de l'eau consommée, tous les outils utilisés pour le montage et l'installation doivent être propres et ne doivent en aucun cas être contaminés ou imprégnés de graisse, d'huile ou de rouille. Utilisez exclusivement des outils pour couper les tuyaux, manipuler la membrane, etc.**

! **Attention : Le travail doit être effectué dans le respect des règles d'hygiène et avec une attitude appropriée, en prenant toutes les précautions nécessaires concernant les matériaux et composants qui seront en contact avec l'eau à traiter ou à consommer.**



Attention : évitez tout risque de contamination externe de l'équipement due à une mauvaise hygiène des mains

en utilisant des gants, du gel désinfectant pour les mains ou en vous lavant les mains autant de fois que nécessaire pendant l'installation, la mise en service et l'entretien de l'équipement.

! Installez le collier de vidange (image 2) et l'adaptateur d'entrée (image 3) et connectez-les aux connecteurs d'entrée et de sortie/vidange respectifs connecteurs IN et OUT/DRAIN sur la version RO uniquement (image 4).

Le tuyau d'évacuation peut être orienté verticalement vers le haut jusqu'à une hauteur maximale de 2,5 mètres et horizontalement jusqu'à une distance supplémentaire de 5 mètres.

! **Attention : certains accessoires d'installation peuvent varier en fonction du modèle et de la région dans la distribution de l'équipement.**

Utilisez des outils et des produits d'étanchéité appropriés pour garantir l'étanchéité des raccords.

7. RINÇAGE DES FILTRES À CHARBON

Lorsque vous branchez l'appareil à l'alimentation électrique et à l'alimentation en eau pour la première fois, celui-ci effectue un rinçage automatique pendant 5 minutes, puis passe en mode production pendant 10 minutes.

Assurez-vous que l'eau arrive correctement à l'équipement. Il est nécessaire de rincer l'équipement et de jeter les premiers dépôts de production de l'équipement afin d'éliminer les résidus de poussière de carbone et de conservateur de la membrane d'osmose inverse. Pour ce faire, une fois l'équipement installé et en service, il suffit de vider les réservoirs de l'équipement deux fois pour chaque type d'eau jusqu'à ce que l'équipement soit à court d'eau.

8. VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ DU SYSTÈME, DÉMARRAGE ET ARRÊT (RO)

Maintenez la vanne d'entrée ouverte et l'équipement sous tension électrique, puis effectuez une inspection visuelle du système pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuites (pendant environ 1 minute).

9. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

9.1 Nettoyage de l'équipement

- Débranchez toujours l'équipement de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon neutre.
- N'utilisez jamais de détergent ou de produits chimiques.
- Ne vaporisez pas d'eau directement sur la surface de l'équipement.
- Si le condenseur accumule de la poussière ou d'autres substances inconnues, nettoyez-le avec un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon neutre.
- Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le complètement avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Videz le bac d'égouttement tous les jours.

9.2 Entretien du traitement de l'eau

! **Attention : certains composants de votre équipement, tels que les préfiltres et la membrane, sont des consommables qui ont une durée de vie limitée.**

La durée dépendra de la qualité de l'eau locale, de la consommation, du type d'utilisation et des caractéristiques spécifiques de l'eau à traiter, telles qu'une turbidité extrême, une chloration élevée ou un excès de fer.

! **Attention : afin de garantir la qualité de l'eau fournie par votre équipement, un entretien périodique**

Entretien recommandé
· Préfiltre : au moins tous les 12 mois*
· Membrane d'osmose : tous les 3 ans environ (pour l'eau douce à traiter (dureté > 15°HF))
· Désinfection : Au démarrage. Au moins tous les 12 mois, en fonction de l'utilisation. Chaque fois que les composants en contact avec l'eau sont accessibles ou n'ont pas consommé d'eau pendant plus d'un mois.

* En fonction de l'utilisation prévue et des caractéristiques de l'eau à traiter.

La maintenance doit être effectuée par du personnel qualifié, qui doit manipuler l'équipement de manière appropriée et utiliser des pièces de rechange d'origine afin de préserver les caractéristiques, la garantie, les certifications et les performances de l'équipement, et ainsi garantir la qualité de l'eau distribuée.

Attention : l'utilisation de pièces de rechange non d'origine, l'installation en dehors des limites de fonctionnement et

La mise en service, l'entretien ou l'utilisation incorrects peuvent entraîner la perte de la garantie, ainsi que l'invalidation des certifications auxquelles l'équipement a été soumis.

Un excès de tout composé (chlore total, turbidité, dureté, etc.) peut entraîner une réduction de la durée de vie des filtres et de certains composants. Ces procédures d'entretien sont données à titre indicatif.

Attention : tous les consommables sont fournis dans des emballages individuels spécialement conçus pour garantir des conditions de stockage et de transport hygiéniques. Prenez des précautions d'hygiène extrêmes après avoir retiré les consommables de leur emballage et lors de la manipulation des différents

connecteurs et composants.

Attention : avant de démonter l'équipement, préparez tout le matériel dont vous aurez besoin pour effectuer les opérations de maintenance et l'espace nécessaire à cet effet. Travaillez dans un endroit bien éclairé, dans des conditions d'hygiène appropriées et avec suffisamment d'espace pour effectuer les opérations confortablement.

Remplacez les filtres de manière appropriée, en fonction du modèle de l'équipement et du type de filtre. Assurez-vous que les joints sont étanches et que le système est dans sa configuration hydraulique d'origine. Consultez le manuel technique pour connaître les filtres requis en fonction du modèle de votre équipement et savoir comment y accéder.

Désinfectez l'équipement en suivant les instructions décrites dans la procédure de désinfection.

Attention : si vous constatez que l'eau distribuée n'est pas conforme aux normes en vigueur
Conformément à la législation nationale, fermez la vanne d'entrée de l'appareil, videz-le à l'aide du robinet, débranchez-le électriquement et contactez votre service technique.

10. PROCÉDURE D'HYGIÉNISATION

Matériel nécessaire :

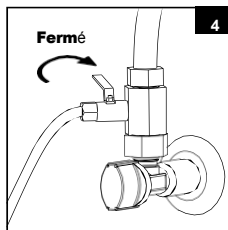
- Vanne manuelle.
- Gobelet doseur avec connecteurs.
- Peroxyde d'hydrogène (0,5 l). (produit désinfectant)
- Gants en vinyle à usage unique.
- Bandelettes de détection du peroxyde d'hydrogène.
- Spray désinfectant. (Peroxyde d'hydrogène)
- Serviette en papier.

Procédez à la désinfection de l'équipement lors de la mise en service, lorsque cela est approprié (lorsqu'il existe un risque de contamination de l'équipement dû à la manipulation de composants en contact avec l'eau) ou aux intervalles indiqués.

Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

Attention : l'eau utilisée lors de l'assainissement doit être de l'eau potable (provenant d'un réseau public de distribution conforme aux exigences de potabilité correspondantes

- Maintenez la vanne d'arrivée fermée (4) et videz le réservoir de stockage par les distributeurs avant (voir chapitre « Comment extraire l'eau »).



- La désinfection doit être effectuée avec les nouveaux préfiltres et postfiltres installés et préalablement rincés de manière appropriée, en éliminant correctement la poussière de carbone qui s'y trouve.

- Utilisez des gants en vinyle à usage unique pour manipuler les produits de désinfection.

10.1 Nettoyage des préfiltres et de la membrane

Insérez le gobelet doseur dans le tube d'entrée de l'équipement.

Pour ce faire :

- Débranchez le tuyau d'arrivée d'eau de l'appareil marqué « IN » et insérez le godet doseur entre le robinet d'arrêt et l'arrivée d'eau de l'appareil (5). Pour plus de confort et une plus grande facilité d'accès lors des opérations de désinfection et d'ouverture et de fermeture de la vanne d'arrivée d'eau, vous pouvez insérer une vanne manuelle en position fermée avec le godet doseur de désinfection, qui remplira les mêmes fonctions que le robinet d'arrêt d'arrivée d'eau de l'appareil.

- Une fois l'ensemble installé, maintenez la nouvelle vanne d'arrivée fermée et ouvrez le robinet d'arrivée (6). Le gobelet doseur doit être vide au départ.

- Versez 100 ml de produit désinfectant dans le gobelet doseur placé à l'entrée de l'appareil (7). Vissez correctement le gobelet sur sa tête.

- Dans les modèles RO. Branchez l'équipement à l'alimentation électrique.

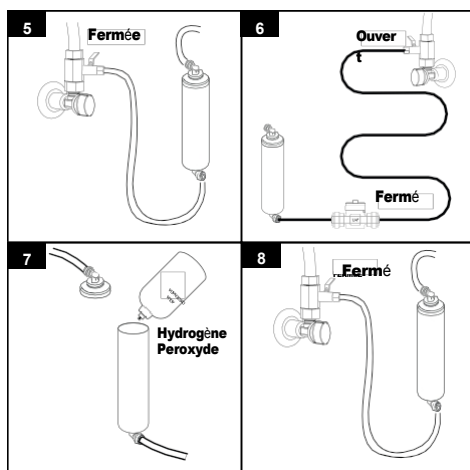
- Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau vers l'équipement, ce qui lui permettra de démarrer et d'injecter le produit désinfectant à l'intérieur. Maintenez la vanne d'arrivée dans cette position et laissez l'équipement fonctionner jusqu'à ce que les réservoirs soient pleins.

vérifier que l'équipement est correctement rincé, videz-le si nécessaire si des traces de produit désinfectant sont détectées.

11. INTERFACE AVEC L'UTILISATEUR

! **Attention : selon le modèle, l'équipement peut intégrer un contrôleur électronique qui gère efficacement les fonctionnalités et les indications d'état, ainsi que les différents systèmes de sécurité.**

Si vous l'intégrez, consultez le chapitre 16 (Interface utilisateur) qui décrit les états dans lesquels chaque système peut se trouver et les informations qu'il fournit.



- Fermez la vanne d'entrée (8) et débranchez l'équipement de l'alimentation électrique, attendez que l'équipement cesse de verser de l'eau par la sortie de rejet dans le drain.

- Laissez les filtres trempés dans le produit reposer pendant 20 minutes.

102 Désinfection des réservoirs et du distributeur avant

- Désinfectez les buses des distributeurs avant à l'aide de cotons-tiges et d'un spray désinfectant.

- Videz complètement les réservoirs à l'aide des distributeurs avant et de la sortie de vidange. Remplissez les réservoirs et procédez comme indiqué en fonction du modèle de votre équipement et de l'accès aux filtres.

- Retirez les éléments complémentaires utilisés pour la désinfection et reconnectez le tuyau d'alimentation à l'entrée (IN) de l'équipement.

- Ouvrez le robinet d'arrêt et alimentez l'équipement en électricité pour le démarrer.

- Utilisez les bandelettes de détection de produit désinfectant (318701) pour

12. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

APPLICATION

Modèle ROP (osmose inverse)

Utilisation

Amélioration des caractéristiques de l'eau potable (conformément aux exigences de la directive européenne relative à l'eau destinée à la consommation humaine 98/83 ou à ses transpositions nationales dans les différents États membres de la Communauté européenne).

Modifications dues à la réduction ou à la contribution

Modèle ROP

- Le traitement de l'eau par osmose inverse permet de réduire la concentration en sels et autres substances dans des proportions élevées.

- Réduction minimale* de certains composés et paramètres :
 - Sodium – 90 % Calcium – 90 %
 - Sulfate – 90 %
 - Chlorure – 90 %
 - Dureté totale – 90 %
 - Conductivité – 90 %

(*) En fonction des caractéristiques de l'eau à traiter (à la sortie de la membrane). Ces valeurs peuvent varier en fonction du type de post-filtre intégré à l'équipement.

LIMITES DE FONCTIONNEMENT

ROP

Pression (max. / min.)

2,5 bar (250 kPa)
1 bar (100 kPa)

TDS (max.)

2000 ppm

Température (max. / min.)

40 °C - 2 °C

Dureté (max.)

15 °HF**

DONNÉES TECHNIQUES

ROP

Type de commande :

Interrupteur de niveau.
Électrovanne d'entrée.
Thermostat d'eau froide.
Thermostat d'eau chaude.

Système de sécurité :

Protecteur thermique de sécurité pour l'eau chaude.

Raccordement d'entrée :

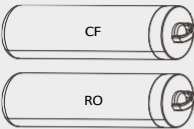
1/4"
1/4"

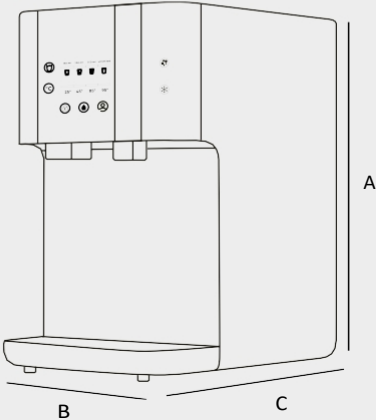
Raccordement de vidange :

3/8
Collier de serrage pour tuyau d'évacuation de 40 mm.

Adaptateur mural : Collier de vidange :

DONNÉES TECHNIQUES

	ROP	
Traitement :	1 préfiltre à sédiments et charbon. 1 membrane GPD avec post-filtre.	
Connexion :	Cartouches :	
Connexion instantanée		
Dimensions :	(A x B x C) 455 x 280 x 400	
Poids :	14 kg	
VOLUME TOTAL DES RÉSERVOIRS :	14 kg	
Réservoir d'eau froide :	4,2 litres	
Réservoir d'eau chaude :	2 litres	
Réservoir d'eau gazéifiée :	sans réservoir	
Raccordement d'entrée :	1/4	
Raccordement de vidange :	1/4	
Alimentation électrique :	220 – 240 V CA	
SYSTÈME DE REFRIGÉRISSSEMENT	1/11 CV étanche	
Compresseur :	70 W	
Puissance du compresseur :	Type de cheveux	
Condenseur :	R600a	
Gaz réfrigérant :	Capteur de température	
Contrôle de la température :	Instantané 2100 W	
SYSTÈME DE CHAUFFAGE	W	
Chauffage :	Capteur de température Bilame à armement automatique	
Puissance du chauffage :		
Contrôle de la température :		
Protection contre la surchauffe :		



SCHEMA HYDRAULIQUE DU MODELE ROP

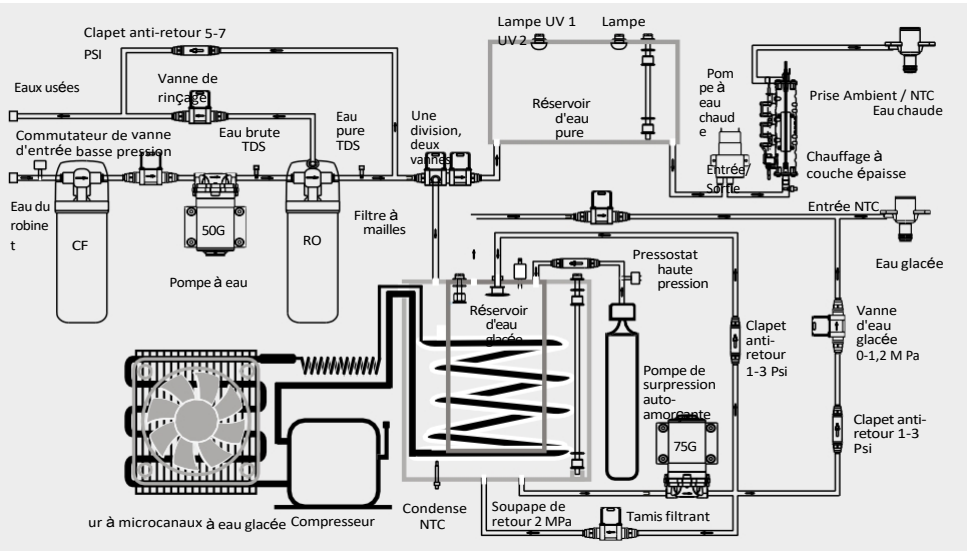
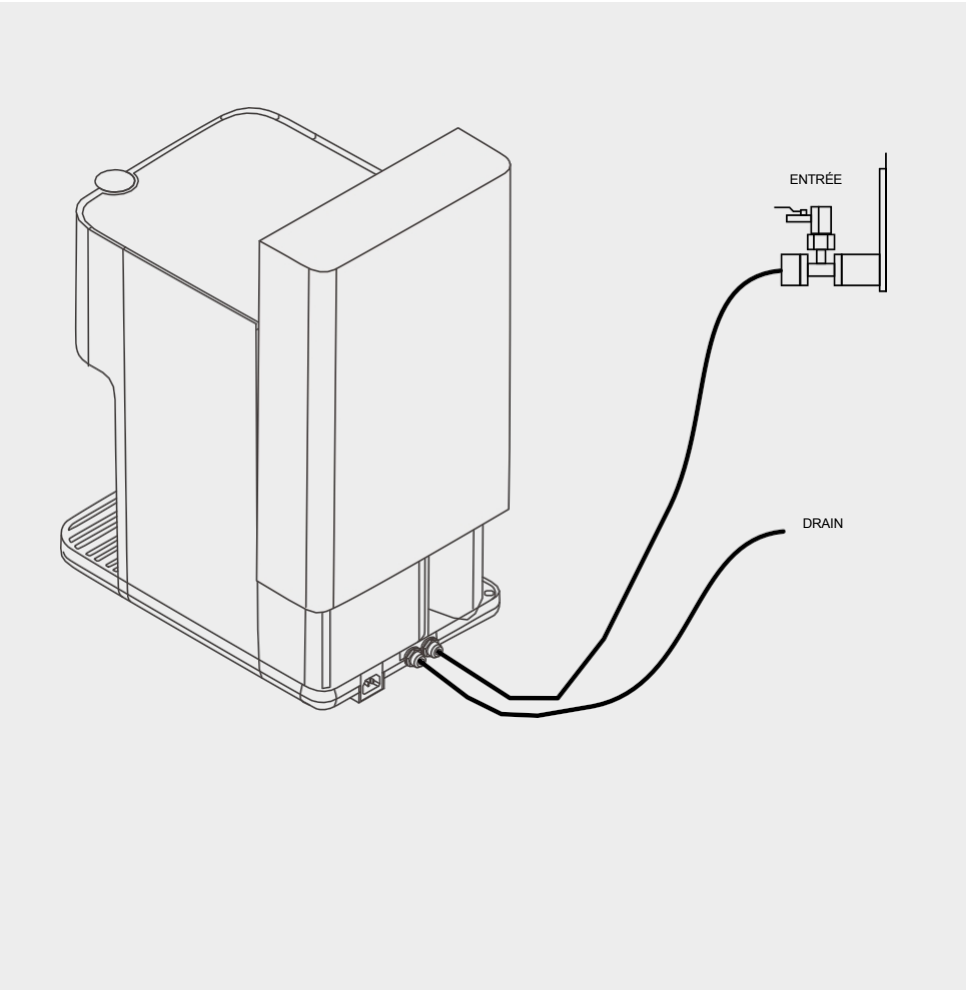
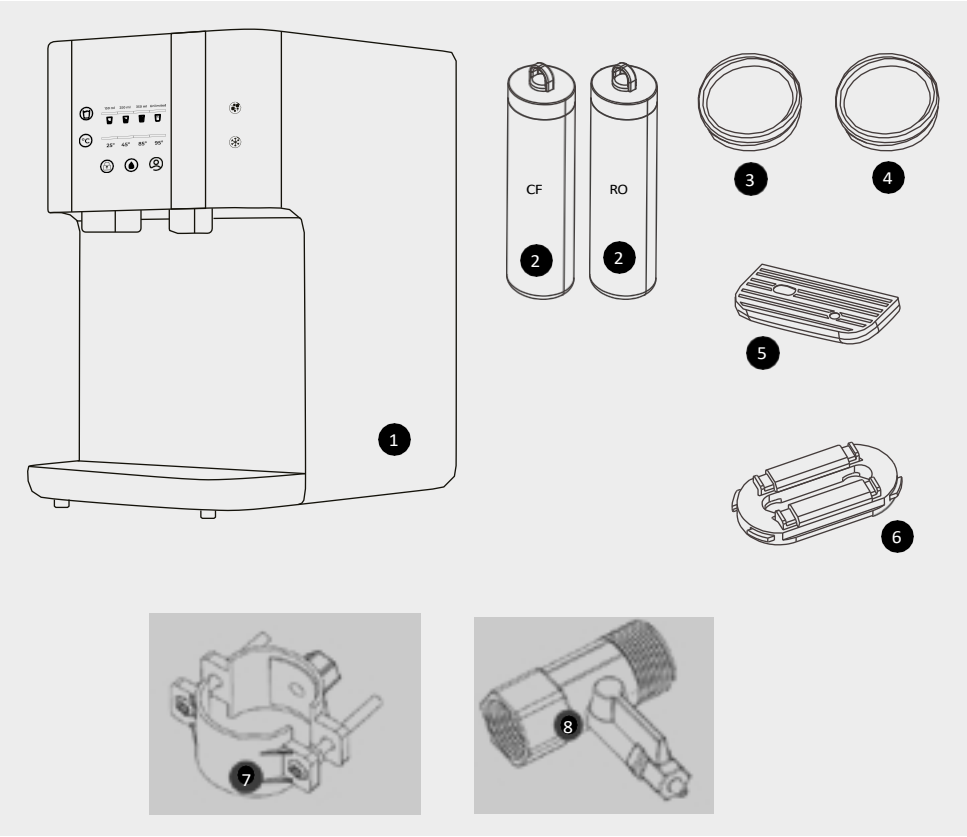


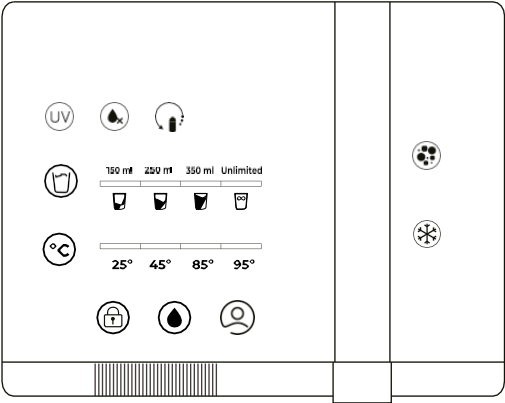
SCHÉMA DE RACCORDEMENT HYDRAULIQUE MODÈLE ROP



13. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS



- 1. Équipement de distribution JUMAN.
- 2. Cartouches de filtration/charbon et membrane RO/post-filtre.
- 3. Tuyau de raccordement d'entrée.
- 4. Tuyau de raccordement de vidange.
- 5. Bac d'égouttage.
- 6. Clip de fixation de la cartouche.
- 7. Collier de serrage de vidange.
- 8. Raccord d'entrée en « T ».



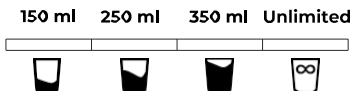
14. COMMENT EXTRAIRE L'EAU DU DISTRIBUTEUR

Comment sélectionner le volume d'eau à distribuer :
Avec les distributeurs Columbia Aqua Juman, vous pouvez extraire différents volumes d'eau prédéfinis ou un volume indéfini.



Pour sélectionner le volume d'eau à extraire, appuyez sur le bouton et sélectionnez le volume souhaité.

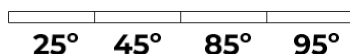
Vous pouvez sélectionner le volume d'eau à extraire, appuyez sur le bouton et sélectionnez le volume souhaité.



Comment distribuer de l'eau à température ambiante ou chaude :



Vous pouvez sélectionner 3 températures d'eau chaude. Pour sélectionner la température, appuyez sur le bouton et choisissez entre 25 °C (température ambiante), 45 °C, 85 °C et 95 °C.



Si vous avez sélectionné la température ambiante de l'eau à 25 °C, appuyez sur le bouton pour commencer à distribuer l'eau.



Si vous avez sélectionné une température comprise entre 45 °C, 85 °C et 95 °C, appuyez sur le bouton rouge de déverrouillage pendant 3 secondes. Lorsque celui-ci devient bleu, vous pouvez commencer à distribuer l'eau.



Appuyez sur le bouton pour commencer à distribuer l'eau.

Si vous avez sélectionné un volume d'eau prédéfini, la distribution s'arrêtera une fois ce volume atteint. Si vous le souhaitez, vous pouvez arrêter la distribution d'eau avant la fin du cycle en



appuyant à nouveau sur le bouton. Si vous avez sélectionné « Illimité », vous devez appuyer à nouveau sur le bouton pour arrêter la distribution.

Comment distribuer de l'eau froide.



Appuyez sur le bouton « froid » pour commencer à distribuer de l'eau froide.

Si vous avez sélectionné un volume d'eau prédéfini, la distribution s'arrêtera une fois ce volume atteint. Si vous le souhaitez, vous pouvez arrêter la distribution d'eau avant la fin en



en appuyant à nouveau sur le bouton. Si vous avez sélectionné « Illimité », vous devez appuyer à nouveau sur le bouton pour arrêter la distribution.

Comment distribuer de l'eau gazeuse (modèle gris uniquement).



Appuyez sur le bouton « Sparkling » pour commencer à distribuer de l'eau gazeuse.



Si vous avez sélectionné un préfixe de volume d'eau, la distribution s'arrêtera une fois ce volume distribué. Si vous le souhaitez, vous pouvez arrêter la distribution d'eau plus tôt en appuyant à nouveau sur le bouton. Si vous avez sélectionné « Illimité », vous devez appuyer à nouveau sur le bouton pour arrêter la distribution.

Comment définir une sélection favorite.



Sélectionnez le volume et la température que vous utilisez le plus souvent, appuyez sur le bouton pendant 3 secondes, et une fois que vous entendez un bip, la sélection sera enregistrée. Appuyez sur le bouton chaque fois que vous souhaitez

distribuer de l'eau à partir de cette sélection.

Si vous le souhaitez, vous pouvez arrêter la distribution d'eau prématurément en appuyant à nouveau sur le bouton.

15. INTERFACE UTILISATEUR

Le panneau avant affiche des informations autres que les options de volume et de température.



Les distributeurs Columbia Aqua Juman sont équipés de 4 lampes germicides UV LED, deux dans le réservoir d'eau filtrée, une autre à la sortie d'eau ambiante et chaude, et une autre à la sortie d'eau froide et sortie d'eau gazeuse (selon le modèle). Le voyant s'allume périodiquement lorsque les lampes UV sont allumées.



Le voyant clignote en rouge pour signaler une panne d'eau courante.

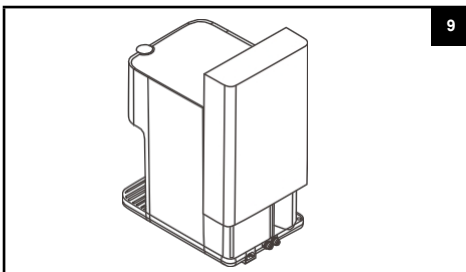


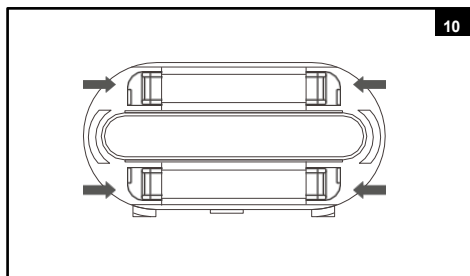
Le voyant vous avertit de la nécessité d'effectuer l'entretien et de changer les filtres de l'équipement.

16. COMMENT ACCÉDER AUX FILTRES ET LES REMPLACER.

Fermez le robinet d'eau et débranchez l'appareil. Tirez le couvercle arrière vers le haut (9).

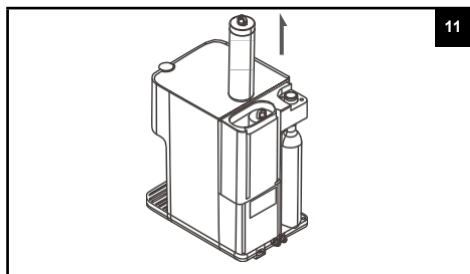
À l'aide des deux mains, appuyez sur les loquets du clip de retenue vers le centre et retirez le clip (10).



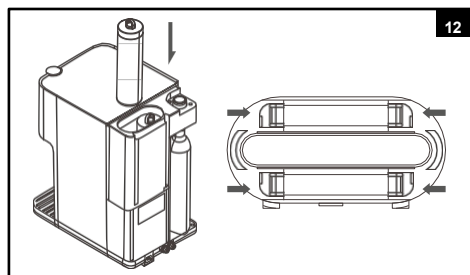


10

Tirez sur la poignée du filtre que vous devez remplacer, insérez le nouveau filtre et fixez le clip (11, 12).

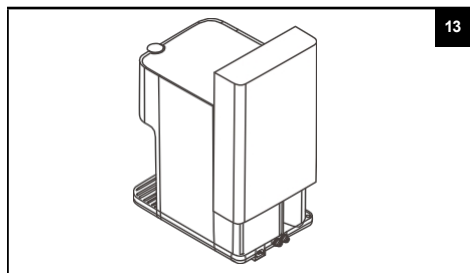


11



12

Remettez le couvercle arrière (13) en place.

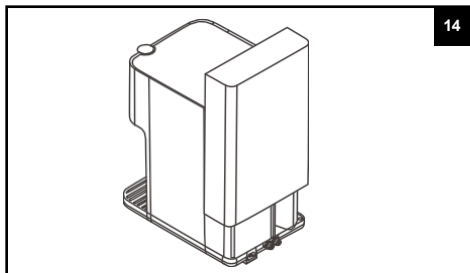


13

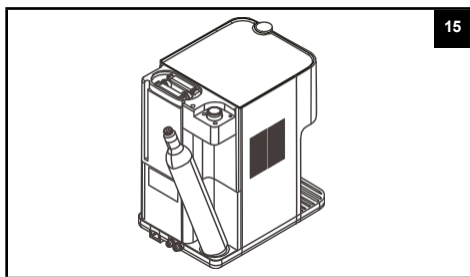
17. COMMENT REMPLACER LA BOUTEILLE DE CO₂

Soulevez le couvercle arrière et placez la bouteille sur sa base.

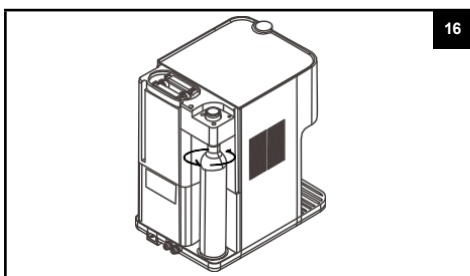
Soulevez la bouteille et vissez-la fermement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remettez le couvercle en place.



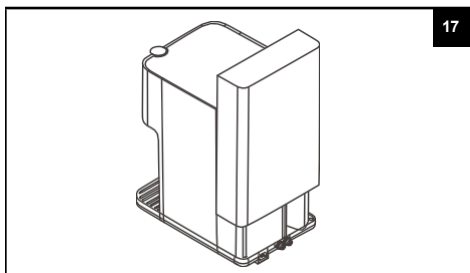
14



15



16



17

18. 18. DÉPANNAGE

LE RÉSERVOIR NE SE REMPLIT PAS DU TOUT		
Problème	Raison	Solution
1. L'eau ne pénètre pas dans l'appareil.	Le robinet d'arrêt est fermé	Ouvrez le robinet d'arrêt.
	La source est débranchée	Branchez l'alimentation électrique à la prise de courant.
	Il n'y a pas d'alimentation en eau	Problème non lié à la source.
	Obstruction dans le tube d'alimentation vers la source	Remplacez le tube d'alimentation.
2. L'eau pénètre dans l'appareil, mais n'atteint pas la membrane.	L'électrovanne ne s'ouvre pas	Voir point 3.
	Le filtre est bouché	
3. L'électrovanne ne s'ouvre pas.	La vanne électromagnétique n'est pas alimentée en courant	Le réservoir est plein et il n'y a pas de demande en eau.
	La vanne électromagnétique est endommagée, car elle reçoit du courant et ne s'ouvre pas (vérifier à l'aide d'un voltmètre).	Remplacez l'électrovanne.
4. L'électrovanne et la pompe ne fonctionnent pas.	Le contacteur de niveau ne fonctionne pas	Voir point 6.
5. L'électrovanne s'ouvre, mais la pompe ne fonctionne pas.	Câble déconnecté	Vérifiez qu'aucun câble n'est desserré.
	Bombe endommagée	Remplacez la pompe.
6. Le commutateur de niveau ne fonctionne pas.	Il est endommagé et ne réagit pas lorsque le flotteur monte et descend.	Remplacez le commutateur de niveau.
	La carte électronique est endommagée	Remplacez la carte électronique.
LA PRODUCTION EST FAIBLE		
7. La production est plus faible.	Colmatage partiel du filtre à sédiments, en comparant le débit d'entrée avec le débit de sortie de la cartouche à sédiments	Remplacer le filtre à sédiments.
	Obstruction partielle de l'électrovanne, en comparant le débit d'entrée avec le débit de sortie de l'électrovanne	Remplacer l'électrovanne
	La membrane est bouchée	Voir point 8.
8. La membrane est bouchée.	L'équipement ne rejette pas l'eau	Remplacer le limiteur de débit et la membrane.
	La membrane a plus de 3 ans	Remplacez la membrane.
	Le TDS de l'eau d'entrée est supérieur à 1500 ppm	Contactez le support technique.

L'EAU CONTINUE DE S'ÉCOULER PAR LE DRÉNAGE		
9. La fontaine ne cesse de déverser de l'eau dans le drain.	Le commutateur de niveau ne répond pas à la commande de réservoir plein (vérifiez à l'aide d'un voltmètre).	Remplacez le commutateur de niveau.
	L'électrovanne d'entrée est bloquée car elle ne se ferme pas lorsque l'alimentation est coupée.	Remplacez l'électrovanne d'admission.
LA QUALITÉ DE L'EAU N'EST PAS BONNE		
10. La qualité de l'eau n'est pas correcte.	Le débit de rejet est bien inférieur à 0,5 litre par minute.	Remplacez le limiteur de débit de rejet.
	La membrane a atteint la fin de sa durée de vie utile et n'élimine plus 90 % des sels présents dans l'eau d'entrée.	Remplacez la membrane.
11. L'eau a mauvais goût.	La source est contaminée.	Procédez à une désinfection complète de la fontaine.
LA FONTAINE NE REFROIDIT PAS OU IL Y A PEU D'EAU FROIDE		
12. L'eau ne sort pas froide.	Le client sort des bouteilles d'eau froide et vide le réservoir d'eau froide.	Les fontaines sont conçues pour que l'eau soit puisée verre par verre.
	Le système de refroidissement est endommagé ou le gaz réfrigérant s'est échappé.	Débranchez l'alimentation électrique pour faire réparer l'appareil dans un atelier.
LA FONTAINE NE CHAUFFE PAS OU IL Y A PEU D'EAU CHAUDE		
13. L'eau ne sort pas chaude.	Le thermostat du réservoir d'eau chaude est endommagé.	Remplacez le thermostat du réservoir d'eau chaude.
	La résistance est endommagée.	Remplacez la résistance.

19. FICHE D'ENREGISTREMENT DE L'INSTALLATION



REMARQUES À L'ATTENTION DU TECHNICIEN/INSTALLATEUR : Veuillez lire attentivement ce manuel. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique (SAT) de votre distributeur. Les données marquées du symbole * doivent être remplies par le technicien/installateur et transcrites par lui/elle sur la fiche de GARANTIE. Cette fiche doit être conservée par l'installateur et peut être demandée par le distributeur afin d'améliorer le service après-vente et le service à la clientèle. Le technicien qui installe et met en service l'équipement doit avoir suivi une formation technique appropriée.

DONNÉES RELATIVES À L'APPLICATION DE L'ÉQUIPEMENT :

Origine de l'eau à traiter : RÉSEAU PUBLIC

D'ALIMENTATION EN EAU AUTRES

* Traitement préalable à l'équipement :

* Dureté à l'entrée de l'équipement (°F) :

* TDS à l'entrée de l'équipement (ppm) :

* TDS de l'eau produite (ppm) :

* Pression d'entrée de l'équipement (bar) :

CONTRÔLE DES ÉTAPES D'INSTALLATION :

Assemblage du préfiltre :

Installation du trop-plein :

Démarrage selon le protocole :

Vérification des raccords :

Mesure de la dureté à l'entrée :

Mesure de la dureté de sortie :

Installation du bypass d'isolation :

Installation correcte du drainage :

Vérification de l'aspiration de la saumure/du remplissage du réservoir :

Étanchéité du système sous pression :

Programmation de l'équipement :

Ajustement de la dureté résiduelle :

COMMENTAIRES

* Résultat de l'installation et de la mise en service :

CORRECT (équipement installé et fonctionnant correctement. Eau produite adaptée à l'application). AUTRES :

IDENTIFICATION DU TECHNICIEN/INSTALLATEUR AGRÉÉ : CONFORMITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

SOCIÉTÉ ET/OU INSTALLATEUR AGRÉÉ, DATE ET SIGNATURE :

J'ai été clairement informé de l'utilisation, de la manipulation et de l'entretien nance requise par l'équipement installé, après avoir reçu une offre de contrat de maintenance et avoir été informé de la manière de contacter le service clientèle en cas de demande d'informations, de signalement d'une panne ou d'un dysfonctionnement, de demande de maintenance ou d'intervention d'un technicien.

Remarques :

***Réf. Contrat de maintenance :**

J'ACCEPTE le contrat de maintenance

N'ACCEPTE PAS le contrat de maintenance Modèle/Réf. :

Propriétaire :

Rue :

Téléphone :

Population :

Province :

Code postal :

NUMÉRO DE SÉRIE :

GARANTIE DE L'ÉQUIPEMENT ADRESSÉE AU DISTRIBUTEUR :

Le distributeur sera uniquement responsable du remplacement des pièces en cas de non-conformité. La réparation de l'équipement et les coûts associés (main-d'œuvre, frais d'expédition, déplacement, etc.) seront pris en charge par le distributeur, conformément aux conditions générales du contrat et de la vente, et ne pourront donc pas être répercutés ultérieurement sur le fabricant.

Fiche technique

20. GARANTIE

Cet équipement bénéficie d'une période de garantie conforme à la législation en vigueur.

· La garantie couvre la réparation et le remplacement des pièces défectueuses par du personnel agréé par le distributeur ou par le service d'assistance technique officiel (SAT) sur le lieu d'installation ou dans ses ateliers. La garantie comprend la main-d'œuvre et les frais d'expédition éventuels.

· Le distributeur est exempté de toute garantie dans le cas de pièces soumises à une usure naturelle, à un manque d'entretien, à des chocs ou à d'autres non-conformités résultant d'une utilisation inappropriée de l'équipement ou d'une utilisation inadéquate par rapport aux conditions et limites d'utilisation indiquées par le fabricant. De même, la garantie perd son efficacité en cas de manipulation et d'utilisation incorrectes de l'équipement ou dans les cas où celui-ci a été modifié ou réparé par du personnel autre que la société distributrice ou le SAT officiel.

· Les pièces remplacées sous garantie resteront la propriété du distributeur.

· Le distributeur est responsable du défaut de conformité de l'équipement lorsque celui-ci porte sur l'origine, l'identité ou l'adéquation des produits, selon leur nature et leur destination. Compte tenu des caractéristiques de l'équipement, il est essentiel pour que la garantie couvre le défaut de conformité que les conditions techniques d'installation et de fonctionnement soient respectées. Le non-respect de ces conditions peut entraîner l'absence de garantie, compte tenu de la pertinence de la destination de l'équipement et des conditions et limites de fonctionnement dans lesquelles il doit fonctionner.

· Le distributeur doit s'assurer que l'équipement installé est adapté à l'amélioration de la qualité de l'eau à traiter, en particulier en fonction des caractéristiques de l'équipement et de la réglementation en vigueur.

· Le distributeur doit garantir l'installation et la mise en service correctes de l'équipement, conformément aux indications du fabricant et aux réglementations en vigueur et sera également responsable de tout défaut de conformité résultant d'une application, d'une installation ou d'une mise en service incorrecte de l'équipement.

· Toute demande au titre de la garantie doit être accompagnée de la facture d'achat. Le délai court à compter de la date d'achat de l'équipement auprès du distributeur.

· Si votre équipement présente des problèmes pendant la période de garantie, contactez votre distributeur.

L'équipement est installé et fonctionne de manière satisfaisante pour le client et pour mémoire :

* Traitement préalable à l'installation c :

* Dureté à l'entrée de l'équipement (°F) :

* TDS entrant dans l'équipement (ppm) :

* TDS de l'eau produite (ppm) :

* Pression d'entrée de l'équipement (bar) :

*Résultat de la fiche d'installation et de mise en service :

Correct :

Autres :

Le propriétaire de l'équipement a été informé de manière adéquate et claire de l'utilisation, de la manipulation et de l'entretien requis pour garantir le bon fonctionnement de l'équipement et la qualité de l'eau produite. À cette fin, un contrat d'entretien est proposé.

*Réf. Contrat de maintenance :

ACCEPTER le contrat de maintenance ☐

N'ACCEPTER PAS le c o n t r a t d'entretien ☐

Si vous avez besoin d'informations, souhaitez signaler un défaut ou un dysfonctionnement, demander une maintenance ou faire intervenir un technicien, veuillez lire au préalable les sections relatives au fonctionnement, à la détection et à la résolution des problèmes dans ce manuel et contacter le distributeur ou la société qui vous a vendu votre équipement.

SOCIÉTÉ ET/OU INSTALLATEUR AGRÉÉ, DATE ET SIGNATURE :

NUMÉRO DE SÉRIE :



NOTE À L'ENTREPRISE ET/OU AU TECHNICIEN/INSTALLATEUR AGRÉÉ : les données marquées du symbole * doivent être remplies par le technicien d'installation et transcrites par lui/elle à partir de la fiche FICHE D'INSTALLATION.

21. SERVICE DE MAINTENANCE

DATE	TYPE DE SERVICE	NOM, SIGNATURE ET CACHET DU TECHNICIEN AUTORISÉ	
	MISE EN SERVICE		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	ORDINAIRE EXTRAORDINAIRE GARANTIE
	PRÉPARATION	SCEAU	
	HYGIÉNISATION		
	AUTRES		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	ORDINAIRE EXTRAORDINAIRE GARANTIE
	PRÉPARATION	SCELLÉ	
	HYGIÉNISATION		
	AUTRES		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	ORDINAIRE EXTRAORDINAIRE GARANTIE
	PRÉPARATION	SCELLÉ	
	HYGIÉNISATION		
	AUTRES		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	ORDINAIRE EXTRAORDINAIRE GARANTIE
	PRÉPARATION	SCELLÉ	
	HYGIÉNISATION		
	AUTRES		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	ORDINAIRE EXTRAORDINAIRE GARANTIE
	PRÉPARATION	SCELLAGE	
	HYGIÉNISATION		
	AUTRES		

21. SERVICE D'ENTRETIEN

DATE	TYPE DE SERVICE	NOM, SIGNATURE ET CACHET DU TECHNICIEN AGRÉÉ	
	MISE EN SERVICE		
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	
	PRÉPARATION	SCEAU	ORDINAIRE
	HYGIÉNISATION		EXTRAORDINAIRE
	AUTRES		GARANTIE
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	
	PRÉPARATION	SCELLÉ	ORDINAIRE
	HYGIÉNISATION		EXTRAORDINAIRE
	AUTRES		GARANTIE
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	
	PRÉPARATION	SCELLÉ	ORDINAIRE
	HYGIÉNISATION		EXTRAORDINAIRE
	AUTRES		GARANTIE
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	
	PRÉPARATION	SCELLÉ	ORDINAIRE
	HYGIÉNISATION		EXTRAORDINAIRE
	AUTRES		GARANTIE
	ENTRETIEN COMPLET	TECHNIQUE	
	PRÉPARATION	SCELLÉ	ORDINAIRE
	HYGIÉNISATION		EXTRAORDINAIRE
	AUTRES		GARANTIE

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

